

STATEMENT OF ORIGINALITY

Herewith I declare that the research paper I wrote as a partial fulfilment of the requirements for the Sarjana degree and submitted to the English Education Department, the Faculty of Education and Teaching Training, wholly constitutes my original scientific writing.

As for the other person's work ideas are quoted in this paper, have been referred to appropriately under the prevailing legal and intellectual ethics in the world of scientific writing tradition.

However, if the original of this paper, either partially or wholly, is later on proved or it falls under convincing plagiarism, I would be prepared to receive any consequences in the institution as well as other rules prevailing in Indonesia.

Serang, September 24th, 2025



Siti Afifah Faziah

SRN. 211230025

ACKNOWLEDGMENT

In the name of Allah, the merciful, the compassionate

There are no valuable words to be said, but all praises be to all praises to be Allah, the almighty God, who has sent Muhammad, peace be upon him, to be His prophet and messenger for people all over the world, who is responsible for bringing humanity from the dark ages to the current era of radiant light, which is Islam. The writer would like to thank Allah SWT for the blessing given to me, so that the writing of this paper has been finished without any meaningful problem. The writer realises and feels very sure that without His blessing, mercy, and guidance, it would be impossible for me to finish the paper. My special gratitude and thanks are dedicated to my beloved parents, who have constantly prayed and provided the writer with emotional and financial support throughout the writing process. It is hoped that this work will bring them pride.

I would like to express my sincere gratitude to Mrs Dr. Tatu Siti Robiah as my first advisor and Mr. Afif Suandi as my second advisor, who have already guided the writer on the process of paper. ment, their valuable advice during the writing process meant a loss to the writer. The writer also expresses extreme gratitude to those several people and institutions for their precious contribution, who helped in the process of completing the writing of this paper below, I shall mention my great appreciation to them:

1. Prof. Dr. H. Muhammad Ishom, MA., as the Rector of the State Islamic University of Sultan Maulana Hasanuddin Banteb
2. Dr. H. Subhan, M. E.d., as the dean of the faculty of Education and Teacher Training.
3. Afif Suaidi, S.S., M. Hum., as the head of English Education Department.
4. Cucum Rohmawati, M.Pd., as the Secretary of English Education Department.
5. All lecturers in the English Education Department.
6. As the head Master of SMP Negeri 2 Balaraja and the English Teacher, Ms. Lia

7. All students of the VIII class and Miss Lia, as the English Teacher of SMPN 2 Balaraja, who helped the writer during the research.
8. All the writer's family, Mr Didi Suhardi, Mrs. Rofika, and M. Alvin Abdillah (younger brother), who have been giving the research great love, prayer, support, and everything I need during the process of writing the research.
9. To the author's closest friends, Putri Datin, Jauza Az Zahra, Nayla Fadilla, and my beloved sister Soraya Farlika. very much thank you for accompanying the author in compiling this thesis, supporting, entertaining, and listening to all the author's complaints during the process of compiling.
10. To Astri Ika Cahlina, Septi Alfa Laila, Jisung Park, One Piece, many thanks to you all for accompanying the author's journey in the world of college until the end of the journey.
11. To all my friends in Class A 2021 who have provided enormous support in the preparation of this paper, whose names I cannot mention one by one.
12. Last but not least, I want to thanks to myself, for blieving in me, for doing all this hardwork, for never quitting, for always being a giver and tryna give more than I achive, for to do more right than wrongs, and I want to thanks to me for just being myself all the time.

The words are not enough to express appreciation for their contributions to this paper. May Allah guide them always and give them all happiness throughout their life. The writer hopes that this paper can make a bit of contribution to the language education, especially major in English, and further pedagogical research.

Serang, July 10th, 2025

The Researcher,

Siti Afifah Faziah

SRN. 211230025

ABSTRACT

Siti Afifah Faziiah. SRN. 211230025. An Error Analysis of Indonesian Interference in Students' English Writing (A Case Study of Eighth-Grade Students at SMPN 2 Balaraja).

This research study of Indonesian language interference in terms of an error analysis in the English writing of eighth-grade students. The study aimed to identify the types of interference present in students' written English texts and to understand the students' perspectives on the interference they produced. A qualitative research method with a case study approach was employed. The research instruments used were document analysis and interviews. A total of 27 eighth-grade students from SMPN 2 Balaraja were selected as the unit of analysis. The study found that many students exhibited language interference, both interlingual and intralingual. Interlingual interference included phonological, orthographic, lexical, and grammatical interference. Intralingual interference encompasses overgeneralization, ignorance of rule boundaries, incomplete application of rules, and incorrect conceptual hypotheses. Interview results indicated that students were aware of their writing mistakes but struggled with English due to limited knowledge and a tendency to translate from Indonesian. Despite these challenges, they expressed a desire to improve their English writing for school and future opportunities and actively sought help. From the analysis, it was concluded that many students still applied Indonesian language rules when writing in English, and many did not fully understand the rules of English itself. However, they recognized their errors and expressed a commitment to continue improving and learning to avoid making the same mistakes in the future.

Keywords: *Interlingual Interference, Intralingual Interference, Error Analysis, Students' English Writing.*

THE ADVISERS' APPROVAL

This is to certify that the undergraduate research paper of

Siti Afifah Faziiah, SRN. 211230025 entitled

“An Error Analysis of Indonesian Interference in Students’ English Writing”

has been approved by the research paper advisers for further approval by the Board
of Examiners.

Serang, July 10th, 2025

Adviser I,



Dr. Tatuh Siti Rohbiah, M. Hum.

NIP. 19830205 201101 2 009

Adviser II,



Afif Suaidi, S.S., M. Hum.

NIP. 19871228 201903 1 003

Acknowledged by:

The head of the English Department,



Afif Suaidi, S.S., M. Hum.

NIP. 19871228 201903 1 003

**“AN ERROR ANALYSIS OF INDONESIAN INTERFERENCE ON
STUDENTS’ ENGLISH WRITING”**

(A Case Study of Eighth-Grade Students at SMPN 2 Balaraja)

By:

Siti Afifah Faziah

SRN. 211230025

Under the Supervision of:

Adviser I,



Dr. Tatu Siti Rohbiah, M. Hum.

NIP. 19830205 201101 2 009

Adviser II,



Aff Suaidi, S.S., M. Hum.

NIP. 19871228 201903 1 003

Acknowledged by:

The Dean of Education and

Teacher Training Faculty,



The head of the English Department,



Aff Suaidi, S.S., M. Hum.

NIP. 19871228 201903 1 003

THE BOARD OF EXAMINERS' APPROVAL

This is to certify that the undergraduate research paper of
Siti Afifah Faziah has been approved by the board of Examiners as a
partial fulfilment of the requirement for the degree of Sarjana in English
Education Department.

Serang, September 24th, 2025

The Board of Examiners:


Dr. Supardi, M. Pd, Ph.D.
NIP. 19680620 199603 1 003

Chair Person 

Afif Suaidi, S.S., M. Hum.
NIP. 19871228 201903 1 003

Secretary 

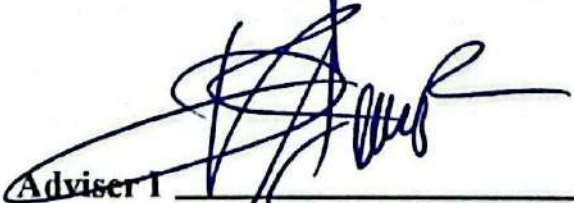
Dr. Hj. Anita, S.S., M. Pd
NIP. 19770410 200312 2 001

Examiner I 

Dr. Ila Amalia, S.Pd., M.Pd.
NIP. 19770731 200604 2 002

Examiner II 

Dr. Tatu Siti Rohbiah, M. Hum.
NIP. 19830205 201101 2 009

Adviser I 

Afif Suaidi, S.S., M. Hum.
NIP. 19871228 201903 1 003

Adviser II 

DEDICATION

This paper is proudly dedicated to my parents, Mr. Didi Suhardi and Mrs. Rofika, whose unwavering support, through their prayers, time, financial investment, and steadfast encouragement, has been essential to my ability to complete this paper successfully. I want to dedicate to my younger brother, Muhamad Alvin Abdillah, for his understanding and comfort, which were invaluable during my journey of compiling this paper.

MOTTO

Don't struggle to heal your wounds.

Just pour time into your heart and wait.

When your wounds are ready, they will heal on their own.

- **Haemin Sunim**

A BRIEF BIOGRAPHY

Siti Afifah Faziah, the accomplished writer, was born on November 5, 2003, in Tangerang. As the eldest child of Mr Didi Suhardi and Mrs Rofika, she proudly shares her life with her younger brother, Muhammad Alvin Abdillah. Residing in Saga, Balaraja, Tangerang Regency, Afifah completed her studies at State Senior High School 19 Kab. Tangerang, where she showcased her exceptional talent. With a passion for writing and drawing, she not only won an inter-class drawing competition during her high school years but also made her mark in 2022 by participating in a poetry creation competition, ultimately being selected for publication in a book. Now, she confidently continues her education at the prestigious State Islamic University of Sultan Maulana Hasanuddin Banten. This paper has already been published and presented; the author follows the USES (Undergraduate Students of English Studies Seminar) program.

TABLE OF CONTENTS

STATEMENT OF ORIGINALITY	X
ACKNOWLEDGEMENT	X
ABSTRACT	X
THE ADVISERS' APPROVAL	xi
THE BOARD OF EXAMINERS' APPROVAL	vii
DEDICATION	X
MOTTO	ix
A BRIEF BIOGRAPHY	X
TABLE OF CONTENTS	xii
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
A. Background of the Study.....	1
B. Identification of Problem	6
C. Research Question.....	6
D. The Objective of the Study	6
E. Limitations of The Research	6
F. Significances of Study	7
G. Previous Study	8
H. Organization of Study	13
CHAPTER II THEORETICAL FRAMEWORK.....	15
A. Writing	15
1. Definition of Writing.....	15
2. Process of Writing	17
3. Types of Writing.....	19
B. Error Analysis	20
C. Interference	22
1. Definition of Interference.....	22
2. Types of Interference.....	22
a. Interlingual Interference	23
b. Intralingual Interference	26
CHAPTER III METHODOLOGY OF THE RESEARCH	31
A. Research Method.....	31
B. Unit of Analysis	31
C. The Research Instruments.....	32
D. The Technique of Data Collecting	33

E. The Technique of Supporting Data Collecting.....	38
F. The Technique of Data Analysis	40
CHAPTER IV RESULT AND DISCUSSION	42
A. Result	42
1. Types of Interference in Students' English Writing.....	42
2. Students' perceptions of their interference in writing English	71
B. Discussion	77
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION	81
A. Conclusion	81
B. Suggestion.....	82
REFERENCES.....	84
APPENDICES	88

LIST OF TABLES

Table 3.1 Subjects of the research	33
Table 4.1. Frequency of Interlingual Interference.....	43
Table 4.2 Identification of Phonological Interference.....	45
Table 4.3 Identification of Orthographic Interference	48
Table 4.4 Identification of Lexical Interference.....	52
Table 4.5 Identification of Grammatical Interference.....	55
Table 4.5 Frequency of Intralingual Interference.....	58
Table 4.6 Identification of Overgeneralization	60
Table 4.7 Identification of Ignorance of Rules Restriction.....	64
Table 4.8 Identification of Incomplete Application of Rules	66
Table 4.9 Identification of Incomplete Fals Concept Hypothesized.....	69

LIST OF FIGURE

Picture 4.1. Word Cloud of Students' Perceptions	72
Picture 4.2. Mind Map of Students' Perception of Interference	73